

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 2

Artikel: rolana-Atlanta : die Top-Teppichqualität mit wollenem Charakter
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794183>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

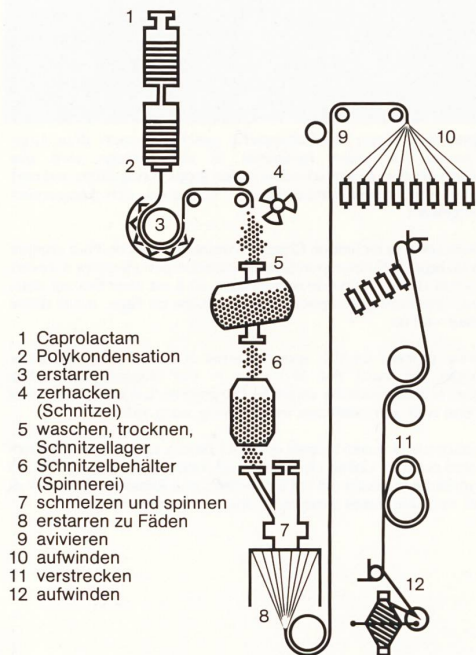
Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die bei Kistler-Zingg eingeleiteten aussergewöhnlichen Aktivitäten haben aufgrund von intensiven Marktabklärungen einen neuen Höhepunkt gefunden: In enger Zusammenarbeit mit Enka entwickelten sie die neue Top-Teppich-Qualität *rolana-Atlanta* – für höchste Anforderungen.

Enka – einer der grössten Chemiefaser-Hersteller – hat sich seit 1976, aufgrund langjähriger Erfahrungen, hinsichtlich des Pols für textile Bodenbeläge auf Polyamid konzentriert, weil dieser Rohstoff von allen positiven Eigenschaften die besten mitbringt. Der Ausgangsstoff für Polyamid ist Caprolactam. Die Caprolactam-Moleküle werden mit Hilfe des Polymerisationsprozesses zu einem langen Molekül vereinigt. Danach wird das Polymer geschmolzen und durch eine gelochte Metallscheibe gepresst. Die aus den Löchern tretenden dünnen Schmelzfäden werden durch eine spezielle Streckmaschine auf 3- bis 4fache Länge gestreckt, wodurch ein starkes, äusserst dünnes Fadenmaterial entsteht. Für die Teppichherstellung ist jedoch dickeres Garn erforderlich, welches aus einem ganzen Bündel solcher feinen Fäden, sog. Filamenten, besteht. Im Texturverfahren wird das Garn gekräuselt und auf jene Voluminosität gebracht, die für die Teppichverarbeitung erforderlich ist. Für die neue Kistler-Zingg-Qualität *rolana-Atlanta* wurde eine Spezialität aus dem vielfältigen Filamentgarn-Angebot von Enka ausgewählt, das sogenannte I.T.-Spectro Sun Garn. I.T.-Spectro Sun ist ein speziell texturiertes Polyamid-Filamentgarn, welches in seiner Verarbeitung zum *rolana-Atlanta* eine sehr solide Teppichqualität ergibt, die sich vor allem im Objektbereich – aber nicht nur dort – hervorragend eignet und den höchsten Anforderungen gerecht wird.

rolana-Atlanta ist also im wahrsten Sinn eine Top-Tufting-Qualität: von wolligem, voluminösem und rustikalem Charakter, mit dezentem Glanz, Multicolor-Melange-Effekt und – dank einer Kombination von produktionsgefärbten und Spectro-dye-Garnen SUN (die bedruckte Garntype von Enka) – in 12 modischen Farbkombinationen erhältlich. Eine unverkennbare, eigenständige Optik und ein dadurch individuelles Teppichbild zeichnen *rolana-Atlanta* auch beim modernen Einrichten im Wohnbereich aus.



Produktionsschema Polyamid-Filamentgarn

rolana-Atlanta

DIE TOP-TEPPICHQUALITÄT MIT WOLLENEM CHARAKTER

Beim *rolana-Atlanta* trifft niemanden der Schlag!

Ausserordentliche Schmutz-Unempfindlichkeit

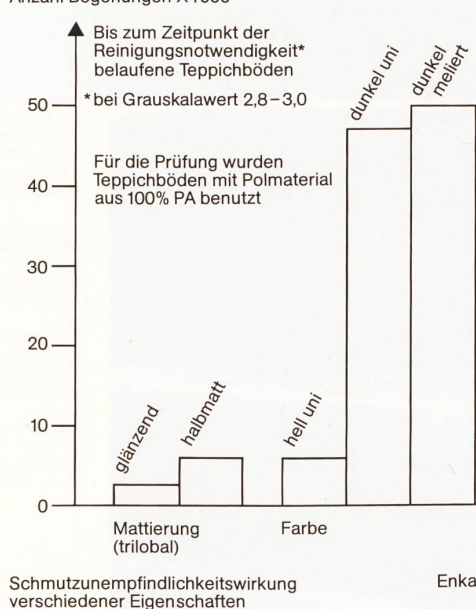
Durch die Spezialtexturierung, welche als Basis für eine gute Formstabilität des glatten Schlingenflors dient, wird der Schmutz beim *rolana-Atlanta* nicht «eingeschlossen» – und kann leicht entfernt werden. Gerade im Verwendungsbereich der Objekte spielt ja die optische Verschmutzung des Teppichbodens eine bedeutende Rolle. Dass neben der idealen Rohstoffwahl auch die richtige Farbwahl wichtig ist, zeigt das Schema «Schmutzunempfindlichkeitswirkung» – wobei zu sagen ist, dass beim verwendeten I.T.-Spectro-Garn die sehr spezifischen Multicolor-Melange-Effekte, die Mattierung sowie die Antisoil-Behandlung zusätzlich zum technischen und optischen Schutz beitragen.

Die elektrostatische Aufladung ist eine physikalische Erscheinung, die durch das Berühren und Trennen zweier verschiedener Materialien ausgelöst wird – beim Gehen auf Teppichböden geschieht diese Aufladung während des Hochhebens der Füße. Mit jedem Schritt nimmt so die «Ladung» zu, bis ein Gleichgewichtszustand erreicht wird. Der lästige «Zwick» beim Entladen ist die spürbare Folge.

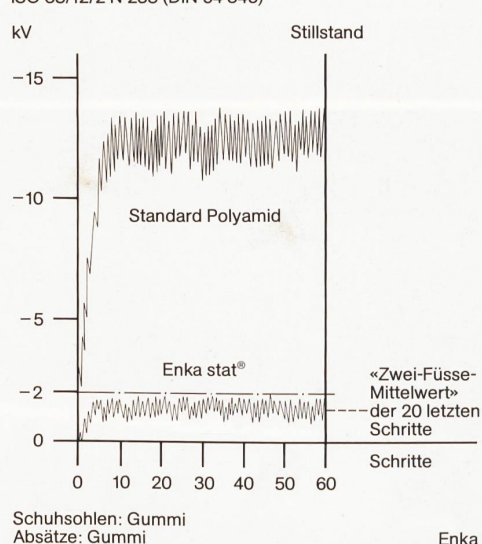
Selbstverständlich ist *rolana-Atlanta* dank Enka stat antistatisch, da die «Aufladung» des Teppichbegebers im Augenblick des Berührens leitfähiger Materialien unter der sog. Spürbarkeitsgrenze von ca. 2 Kilovolt liegt (DIN 54345).

Das Polmaterial des *rolana-Atlanta* enthält mit Kohlenstoff modifizierte Komponenten, die dafür sorgen, dass der Teppichboden nicht nur antistatisch ist, sondern auch bleibt! Enka-Laufmessungen haben ergeben, dass solche Teppichböden ihre antistatischen Eigenschaften sogar nach 80 000facher Benutzung nicht eingebüsst hatten!

Anzahl Begehungen X 1000



ISO 38/12/2 N 238 (DIN 54 345)



E. KISTLER-ZINGG AG, REICHENBURG

Technische Daten

Polmaterial:
100% Polyamid BCF Enka, antistatisch

Träger:
Polypropylen

Rücken:
Kompaktschaum

Gesamtdicke:
ca. 7,5 mm

Polhöhe:
ca. 3,0 mm

Gesamtgewicht:
2500 g/m²

Poleinsatzgewicht:
ca. 775 g/m²

Noppenzahl pro m²:
90 000

Rollenlänge:
25 m

Rollenbreite:
400 cm

Brennverhalten nach Grundtest VKFA
(Kantenzündung):
Brandklasse V

Qualintensität:
Qualmklasse 3

Wärmeleitfähigkeit R:
0,103 m²KW⁻¹ = 0,119 m² h°Ckcal⁻¹

Wärmeleitzahl λ:
0,0771 Wm⁻¹K⁻¹ = 0,0663 kcal m⁻¹h⁻¹°C⁻¹

Wärmedurchlasszahl λ:
9,74 Wm⁻²K⁻¹ = 8,37 kcal m²h⁻¹°C⁻¹

Trittschall Index II nach ISO R717:
43 dB

Trittschall Indexverbesserung nach Empa:
43 dB

Trittschall Schutzmass TSM nach DIN 4109:
28 dB

Trittschall Verbesserungsmaß VM nach DIN 4109:
40 dB



rolana-Atlanta

Par suite d'une analyse très approfondie du marché, E. Kistler-Zingg SA, Reichenburg, est devenu très actif et a pu atteindre une nouvelle pointe de succès: en collaboration étroite avec Enka, il a développé la qualité de tapis haut de gamme *rolana-Atlanta* – pour les exigences les plus sévères.

Enka – l'un des plus grands producteurs de fibres synthétiques – a concentré son activité depuis 1976 quant au velours des revêtements de sol sur le polyamide, car ce matériau procure un ensemble de propriétés très positives.

La matière première du polyamide est le caprolactame. A l'aide d'un processus de polymérisation, les molécules de capro-lactame sont réunies pour former de très longues molécules, le polymère. Celui-ci est ensuite fondu, puis pressé au travers d'un disque métallique comportant un grand nombre de trous fins. Les fils fins qui en sortent sont étirés à 3 à 4 fois leur longueur sur des étireuses, ce qui produit un matériau extrêmement fin et résistant. Pour la fabrication des tapis, on nécessite cependant des fils plus épais qui sont composés de tout un faisceau de tels fils dits fils continus. Par la texturation, le fil est ondulé, ce qui lui procure le volume qu'on demande pour la fabrication des tapis.

Pour la nouvelle qualité *rolana-Atlanta* de Kistler-Zingg, on a choisi une spécialité parmi la vaste palette des fils continus d'Enka, le «I.T.-Spectro-Sun». Ce fil est donc un fil continu de polyamide spécialement texturé qui permet, lors de sa mise en œuvre pour la fabrication du tapis *rolana-Atlanta*, de produire une qualité de tapis hautement résistante, particulièrement appropriée pour les applications grandes surfaces – mais pas uniquement là – et qui sait répondre aux plus sévères exigences.

Dans le sens le plus authentique du terme, le *rolana-Atlanta* représente une qualité de tufting de pointe: d'un caractère laineux, volumineux et rustique, avec un brillant très décent, avec l'effet de mélange multicolore, et grâce à la combinaison d'une teinture effectuée en cours de production et de fils «Spectro-dye SUN» (les types de fils imprimés par Enka), ce tapis est livrable en 12 combinaisons de teintes modi-

LA QUALITÉ HAUT DE GAMME AVEC UN CARACTÈRE LAINEUX

ques. Un aspect non méconnaissable et une optique très volontaire en font un tapis individuel, très apprécié pour l'agencement moderne dans le domaine de l'habitation.

Insensibilité extraordinaire aux salissures

Grâce à la texturation spéciale qui forme la base de la bonne stabilité dimensionnelle du velours bouclé lisse, le *rolana-Atlanta* n'enferme pas les salissures – de sorte qu'elles peuvent être facilement éliminées. C'est justement dans les applications grandes surfaces que les salissures visibles optiquement sur les revêtements de sol jouent un rôle de premier plan. Le schéma «Effet de l'insensibilité aux salissures» montre qu'en plus du choix de la matière première idéale, une sélection correcte des teintes est très importante. Il y a lieu de mentionner que pour le fil I.T.-Spectro Sun utilisé, l'effet de mélange multicolore, le matage ainsi que le traitement anti-souillure contribuent fortement à la protection technique et visuelle.

Avec le *rolana-Atlanta*, personne n'est secoué!

La charge électrostatique est un phénomène physique engendré par le contact et la séparation de deux matériaux différents: lors de la marche sur le tapis, cette charge se produit en levant le pied. Avec chaque pas, cette charge augmente, jusqu'à ce qu'elle atteigne un état d'équilibre. La désagréable secousse produite par la décharge en est la conséquence.

Bien entendu, le *rolana-Atlanta* est antistatique, grâce à l'«Enka stat». Cela signifie que la charge produite sur la personne qui se déplace sur le tapis et qui se manifeste au contact d'un conducteur est en dessous de la limite dite de perceptibilité d'environ 2 kilovolt (selon DIN 54345).

Le matériau du velours du *rolana-Atlanta* contient des composants modifiés avec du carbone. Ceux-ci assurent que ce revêtement de sol n'est pas seulement antistatique, mais qu'il le reste! Des mesures effectuées par Enka ont montré que de tels tapis ne perdent pas leurs propriétés antistatiques, même après 80 000 cycles de sollicitation!